

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Виходить у Львові щодня (крім неділі і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: вулиця Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенем оплати поштової.

Рекламації незанеатані вільні від оплати поштової.

Передплата у Львові в агенції дивніків пасаж Гавемана ч. 9 і в ц. к. Старостах на провінції:

на цілий рік К. 4 80  
на пів року „ 2 40  
на чверть року „ 1 20  
місячно . . . „ — 40

Поодинокое число 2 е.  
З поштовою пересилкою:

на цілий рік К. 10 80  
на пів року „ 5 40  
на чверть року „ 2 70  
місячно . . . „ — 90  
Поодинокое число 6 е.

## Вісті політичні.

(Перед радою державною. — Зміна престолоа в Англії. — Справа хінська. — З полудневою Африки.)

До Ролітк доносять з Відня, що оногди відбула ся конференція між дром Кербером а міністром фінансів і залізниць. Ті три міністри можуть бути редакційним комітетом для престоальної промови. Остаточний текст сеї промови буде предложений і усталений на слідуємій засіданню кабінетової ради, яка має бути скликана на день 31 січня. Християнсько-соціально або антисемітске сторонництво оголошено оногди маніфест до виборців, в котрім піднесено, що послані сторонництва будуть дальше вести борбу під оканком християнських реформ, що будуть стояти на сторожи національних прав німецького народа і суть переняті переконанем, що в національних справах солідарне ділане всіх німецьких послів є конечною і одишою розумною річєю. Християнсько-соціально послані хочуть отже витривало стояти при німецькій солідарности, вирочім бажають задержати у всіх напрямках цілковиту независимість. Послані сторонництва будуть виступати протів обетружції, з котрої небудь сторони она би походила і будуть з усіх сил старати ся, аби парламент зробити спосібним до праці. Що до угоди з Угорщиною, то або має бути заключена гідна угода, або жадна. — Оногди відбула ся нарада християнсько соціальных

послів, на котрій уконституовав ся клуб. Головою клубу вибрано дра Люегера, а заступниками кн. Ліхтенштайна і дра Гесмана. До президента сполучених сторонництв дра Функого ухвалено вислати письмо з повідомленем, що християнсько-соціально послані будуть в будучности стояти, як доси, при німецькій солідарности. — Др. Катрайн скликав на день 30 с.м. на нараду клерикальних послів католицко-людового сторонництва. Ся група, ослаблена послідними виборами, хоче тепер получить ся з пиятьма послами центра. Reichsweg осерігає католицко-людове сторонництво перед здукою з давнім центром і радить ему, аби приступило до німецької солідарности.

Урядова часопись англійска доносить, що дотеперішній титул кн. Уельского зносить ся та що наслідник престолоа буде носити титул кн. Корнваллі і Норку. То заявлене викликало вражінє, бо титул князів Уельских приедугував в Англії наслідникам престолоа від шістьох століть. — Рада мієка в Дубліні ухвалила більшоєстю ледве 8 голосів і то по дуже бурливій дискусії жаїбну маніфестацію з причини смерти англійської королеви. Радикальні Ірляндці предложили вправді внесене на призначанє для послідних літ панованія королеви Вікторії, але з таким додатком: Рада мієка муєть з огляду на теперішню ситуацію в Ірляндії відмовити всякої участі в яких небудь маніфестаціях лояльности для англійского престолоа. — По довшій дискусії відкинепо ту поправку 30 голосами протів 22. — Тіло королеви Вікторії лежить тепер в дубовій домовині, покритій білою калюю. Все ще надхо-

дить множество віпців. Похороп відбуде ся з великою військовою парадю. З Осборн до Каве перевезуть домовину на ляфеті, окремих яхт перевезе відтак тіло з Каве до Поремавт. Звідтам буде перевезене поїздом до Лондона, а через місто на ляфеті знов на дворець, звідки перевезуть его до Віндзору. Тіло буде спочивати в трех домовинах: дубовій, оловній і знов дубовій. В Віндзорі в каплиці св. Юрія буде відправлене велике заупокійне богослуженє в присутности князів і денутаций.

Послані союзних держав в Пекіні ухвалили однодушно вислати до кн. Чіна і Лігунчана письмо з заявленем, що в справах війскових держави тоді аж згодять ся на жаданя Хіні, коли хінське правительство виповнить свої зобовязаня. Послані зажадали також засудженя на смерть чотирох виєших достойників хінських, між ними кн. Чуана.

Кіченер доносить з Преторії про самі малі переналки між Бурами а Англійцями. Відділ ген. Метуєна виєр Бурів з краю Гріквіа і з Куруману і іде до західної часті Каплянду. У вєхіднім Каплянді все спокійно. Бури мало роблять шкоди; а населене не лучить ся з ними і з кожним днем чує менше симпатії до них.

## МАСКА.

(З французского — Павла і Віктора Маргеріт)

Ах! — сказав один з нас, розкладаючи газету.

— Що стало ся?

— Сервієр, пригадуєш собі нашого товариша Сервієра?

— Ну?

— Застрілив ся.

— Чи то дійсно той, котрого ми знали?

— Той сам, нема сумніву. Люї Сервієр, інженер кольтоніальний. А він все виглядав такий щасливий! Муж хорошої жінки, мав такі красні діти, знамените становище, маєток. Нараз паф! і нема!

— Сумно!

Почала ся розмова на ту тему. Вєй чудували ся і не могли того зрозуміти. Коли самоубийство не лучає ся серед героїських обєтань, то криє все в собі щось обурюючого. Видає ся сьмішним і нерозумним. То так, як би хто нагле видійшов з товариства без пращаня. То заколючує вєй звичай і наші понятя. Чого той Сервієр відобрав собі жите? Вєсьо промавляло протів него. Ніхто не знав ні одної подробиці з его житя, котра би веліла заключати, що він був нещасливий. Отже повинен би був жити. Звідки він приходив до того робити людям такі несподіванки?

На такі бесіди почав наш приятель Пієр,

що любить філософувати, розвивати свої погляди. Ми приедухувались ему без навкученя, бо курили знамениті цигара.

Хто з нас може все сказати, що знає, що діє ся в єствах, котрі, як нам здає ся, знаємо найліпше? Яка драма може нераз крити ся під звичайною маскою лица в найліпшій поведєнню? Жієє ся з кимсь двацять літ, знає ся его навички, его хоби, а радше здає ся, що знає ся їх; аж нараз бачить ся, що той знакомий єсть для нас цілком незнакомим, він являєсь нам нагле як який нещевний заїздний дїм, як перехрєстна дорога в темній ночи.

Ні один осуд, який видаємо, не єсть справедливий; милимо ся у вєім, і мимо нашої волі дуримо самі себе і других. Нічо не єсть постійне, нічо певне у вєіх наших людських відносинах. Часто можна почути:

— „Ах, як я завів ся на тїм або тамтїм! Він не був таким, як я о нїм гадав!“ — Але люди звичайно не єсть ніколи тим, за що ми їх уважаємо. Ми звичайно уважаємо собі їх такими, якими хочемо їх мати, одіваємо їх в наших гадках в одєжу і краску, які нам припадають до вшодоби, і ми робимо то так довго, доки аж котрогось дня яка примха не поучить, що ми любимо уяву, щось злого, неблагогородного, чого ми до сеї хвилі не знали.

Пієр випуєтив синяву хмарку диму. Відтак говорив дальше:

— Лише вже виходимо з свобідними вдачами, які не уміють заволодіти над собою і дають ся пірвати першому товчкови; они часто показують ся вже в першій хвилі такими, якими єсть в дійсноности, і в них не здогадує-

ся ніхто нічого иншого, як то, що справді бачить. Протівно, мовчаливі, покїрні, задумані, підтайні, одним словом вєй ті, що з гнїву бліднуть і уєсьміхають ся, і в своїм поведєнню задержують міру і велику повагу, ті єсть небезпечні, бо у вєіх них лиш майже все милимо ся.

Хто з нас не робив собі докорів, що цїпив людий, які на то не заслуговували, за високо, а єства, котрі би заслуговували, за низько? Як часто старались ми в якимсь новім лиці відкрити знак, по котрім могли ми пізнати его вдачу? Як болючо було нам нераз увільнити ся від приятяні, в котрій чули ми для себе нещастє і зраду, і вкінци лишили ми такого чоловіка самого серед товпи, і відвернули ся від него тому, що нам здавало ся, немов би ми на нїм завели ся!...

Ніколи наш суд не повинен бути за скорий. Хто знає на яку тайну рану терпів Сервієр, котрої ніхто не бачив, а котра мимо того дєпъ і ніч тайно торгала его душу. Може була там в грі обиджена честь, незаспокоєна пристрасть, або яка з тих любовних трагедій, що ведуть за собою сором і пониженє?

Мені все пригадує ся дивна пара, котрої жите крило в собі не аби яку трагедію. Були то мої найліпші приятелі, він і она. Ми часто бачили ся і колиб було судити по зверхних відносинах, то они були незвичайно щасливі люди. Здавалось немов би они щиро любили ся, жєна ошвідчала мені все лиш найпохвальніші річи о своїм чоловіці, а він поводив ся супротів неї все як найчємнійше і найвчливійше.

## Новинки.

Львів дня 26 січня 1901.

— **Матвій Т. Симонов**, звістний в нашій літературі під псевдонімом Помпея, помер д. 10 с. м. в Лубнах, на Україні. Про покійного пишуть з Лубнів до „Кіевлянина“: Дня 30. ст. ст. грудня похоронили ми Матвія Терентієвича Симонова, місцевого старого жителя, звістного в малоруській літературі під псевдонімом Помпея. М. Т. помер так скромно як і жив: его проводили на цвинтар лише немогі, що дізнали ся про его смерть, почитателі і представителі тих урядів, де він служив. Домовину несли студенти з Лубнів, які прийшли до дому на сьвята, були і вінці від місцевої гімназії, від бувших учеників дорогому учителю, і від добродійного товариства. Подасмо короткі вістки з життя покійника. М. Т. Симонов, син козака, родив ся в селі Зарозі, лубненського повіта. 17 жовтня 1823 року. Першу науку побирав він в лубненській приходській, повітовій школі, звідки перейшов в переяславську духовну школу, а опісля в полтавську гімназію. В 1848 році покінчив він курсе філософських наук в київській університеті зі степенем кандидата, і тоді зівстав учителем літератури в іжківській гімназії, а незабаром перенесено его в тім самім характері до немірвської гімназії. В 1855 році покійний Симонов оставив службу в міністерстві народної просвіти, і зівстав канцелярним урядником в контрольному відділі міських актів: в 1857 році призначено его до повнення задачи совітника в петербурзькій управі для добродійности, а по двох роках іменовано его старшим контрольором в контрольному відділі. В 1864 році зівстав він начальником цехового відділа петербурзької контрольної палати, але незабаром перенесено его до волинської палати, а в 1868 р. пенсіонований, поселив ся в ріднім селі Зарозі. В 1872 р. при заснованю в Лубнах полтавським губерніяльним земством класичної гімназії, М. Т. іменовано директором. На сім становищі вигравав він шість літ, поім вибрано его на председателя місцевої земської управи. На посліднім уряді перебував він лише три роки, а опісля був членом мирового суда і председателем мирового з'їзду. В 1889 р. М. Т. Симонов покинув зовсім публичну службу, і переживав в цілковитім відокремленю літом в Зарозі, а зимою в Лубнах, де і помер від старечого паралича серця. Шість літ тому покійний продав своє недвижиме майно в Зарозі товариству місцевих козаків, а одержав за него

37.000 рублів зложив в міскім банку. Проценти від капіталу, який паросте з зложених грошей до его смерти, мали після его завітання служити на удержанє лікарів для Зарога і доокресних хуторів. Домашню обетанову Симонов записав приготви для дїтній в Лубнах, книжки міскій бібліотекі, а гроші, які ще мав, деяким своїм кривим. Покійний Симонов спорядив дуже цінну етнографічну працю, видану ним в 1864 р. — „Українські приказки, прислів'я і гасе ише“. В 1862 р. видав він розкази для народного читаня: „Дід Мина і баба Миниха“, „Тетка Настя“. Автобіографічні розкази пок. Симонова („В воспоминаній В. П. Білокопитенка“) були печатані в „Руській Весїді“ 1858 р., в „Основі“ 1861 р. і в збірнику П. Куліша „Хата“. Розкази М. Т. вийшли минулого року особібною книжкою, накладом „Київської Старини“.

— **3 Перемишля.** Дня 15 с. м. відбув ся в Перемишлі відчит проф. М. Грушівського „про відродженє Русинів в XIX. віці“. На відчит зібрат ся вся місцева і доокрестна інтелігенція. По скінченім відчиті, нагородженім тисячними опісесками, відбув ся комерс з лотерійною забавою, з котрої дохід призначений на руський Інститут для дїтчат.

— **Женьський Інститут Руського товариства педагогічного у Львові** (ул. Сави ч. 3) пошукує учительки згодопувати ся письменно проба зараз, а найніжнійше до 2-го н. ст. лютого. Кількалітня практика учительська була би пожадана. Інститут дає ціле удержанє і нагороду грошеву цієли умови.

— **Аматорське представленє.** Міщанська читальня в Коломиї устроєє в недїлю дня 27-го сїчня в сали Шадничої Каси аматорське представленє: „Вильгельмська піч і кончина Ірода“, біблійна драма в 5 дїях зі сьвітами К. Кучукара і І. Трембицького.

— **Який кінець п'яницям:** Дня 6-го с. м. о 6-ій год. вечером ішов селянин Стефан Тириак шляхом залїзниці з Нивиничної до Верхомлі великої повіта новосанчівського, а був добре п'яний. Як-раз тогди надїхав поїзд особовий в напрямі до Верхомлі і переїхав Тирика так нещасливо, що той-же погіб на місці. — Михайло Мельник, селянин з Малова, повіта мостиского, вернувши дня 9-го с. м. підпитий з Мостиска до дому, впав мабуть з власної неосторожности до криниці на его подвірю і там утопив ся. — Дня 11 сїчня с. р. повів ся в Девятири повіта равського селянин Никола Лука, палоговий п'як, котрий вже кілька разів хотїв відобрати собі жите.

— **Пригоди львів.** Перед кількома тижнями перевезено з Журавлівки до Тульчина на росій-

скім Поділью менажерню. На один віз, в котрім містїла ся клітка з двома львами, наїхав їдучий з гори селянин з такою сплюкою, що дишлем виломив дверці клітки і оба льви видїстали ся на волю. Один з них утік зараз до ліса, другий побіг залїзничим шляхом до стайні Журавлівки, де менажерня стояла кілька днів. Будник замикавши раму, побачив льва, що лежав на шинах, отже обійшов его здалека і станув при рамі. Коли надїб поїзд, лев підїсе ся, відїйшов на бік, провів поїзд очима і положив ся відтак знов на давнє місце. Тимчасом надїхала парокінна фіра жидівська з 10 подорожними. — Стій, не їдь! Там лежить лев! — крикує будник. Але жиди гадали, що він жартує і не послухали. Нагле кинув ся на фіру з страшним риком лев. Жиди іднали крик, а лев кинувши ся на одного із запряжених коней, повалив его на землю га стег его дерти лапами. На ту хвилю надїхав верхом якийсь селянин. Лев липив коня і кинув ся на сьвічку добичу. Скористали з того жиди і веї поутїкали до ліса, між тим як лев гнав ся за селянином, котрий зі страху унав на землю, але вівши ще піднести ся і схоронити ся на дерево. Коли і кінь утік до ліса, лев вернув знов на переїзд і положив ся на давнім місці. Коли будник побачив знов неперошеного гостя, пригадав собі, що в менажерні на стайні кликали львів „Султан“ і „Князь“. Почав отже й собі кликати то „Султан“ то „Князь“, а коли хороний звір встав і повалив поближив ся до него, будник чим скорше утік до будки і замкнув ся собою двері. Тимчасом надїхав властитель менажерні зі службою і кліткою. Лев найшов собі саме нову забавку: перевернув лоша і забрав ся до спїдання. Дозорці відогнали его, завели лоша до стайні і загнали там льва. Тоді до дверей приставлено клітку і зловлено льва. — Інша доля стрїтила другого льва, що утік до ліса. Той вівши устроїти собі в гуцвинї леговиню, звідки виходив на лови. Першої доби роздер 13 ємнин і коня. На другий день найдено его в лісі, але властитель менажерні зі службою і наймленими людьми не могли зловити его, бо дуже завзято боронив ся. Вкінці надїйшов візаний з Тульчина відділ воєнків, зложений з 86 людей. Устроєно облаву і вкінці лев унав подїравлений кулями. Був то величезний лев і контував 4000 рублів.

— **Вікова калїка.** В Катущи померла дня 18 сїчня с. р. міщанка Аліна Сімків, що від другого року жити окалїчила була на ноги. Домашні кажуть, що єї „підвілля“ ще маленькою дитиною і она не могла стагнути на ноги, а цілий свїй вік пересїдала з колїнами, загненими по турецьки. Небіжка сидїла так довго, що „найстарші люде“

Чому не мали бути щасливі? Він оженив ся з нею бідним, мусїв тяжко працювати, заки не виборов собі доброго стаповища, а відтак коли їм справді добре поводило ся, позваляв їй на веї примхи, заспокоював веї єї бажаня, веї забаганки, які лиш захоїла. Я не раз говорив до себе: „Коли хто на свїті справді щасливий, то хіба тих двоє людей?“ Як старий молодець мав я навичку заходити деколи до тої пари не заповідачиць. Они все приймали мене з такою самою радостю, запрашаючи на обїд і я був просто зворушений їх супружим щастем. Аж одного красеного дня...

Шер на хвилю церервав, струтив поїзд з цигара і оповїдав дальше:

— **Одного красеного дня** виїхали они до Іспанії. Можна було ту їх прогульку назвати сьміло повесїльною подорожню так обоє тишили ся на неї, укладали велїкї пляни, будували воздушні замки! Я аж завидував їм. Они потїшали мене і говорили: „Атже ви можете пізнїйше приїхати, щож вас суняєє прилучити ся до нашого товариства в Мадрид“.

Я обїцяв їм відвідати їх в Мадридї і за шість тижнів приїхав я там за ними. Приїхавши в ночи до готелю Н. зажадав я компати, сумезної з мешканем моїх приятелїв. Як менї сказано, вийшли они до театру. Я заборонив служниці зрадити їм мій приїзд і тишив ся як дитина на ту хвилю, коли їм на другий день зроблю несподїванку.

Коли півночи почув я на коритарі відгомін кроків, скоро згасив свою сьвічку і слухав. „Як би они сьміяли ся, колиб я тепер залукав до їх дверей“ — гадав я. І цілком тихо закрадаю ся під двері, що нас ділять. В тім бачу малу ясну точку; то мала дїрка, козру може вивертїв який цікавий гїсть, аби

підслухувати свою хорошу сусїдку. Менї очевидно щось такого не приходило до голови і я імовірно був би і не заглянув до компати моїх приятелїв, колиб мене пристрастна, криклива свария не була спонукала звернути на себе увагу. Дивлю ся крізь отвір і слухаю заперши віддих. Я прийшов, бачив і чув і від того що менї нараз показало ся, я трохи не здурїв.

Чи то були справді они, мої вірні приятелї? Він стояв блїдий, з ненавистю в очах перед своєю женою, що біла і рожева байдужно знимала одну часть одежи за другою і дивила ся на него своїми мягкими темними аксамітними очима, в котрих проявляло ся щось немов погляд дикої дракхненої звїрини. Лиця обоїх показались менї перший раз без маски. „Чи тут може розходить ся о завдрість?“ — гадаю собі. Але ні, ні, по кількох хвилях стало менї ясно, що то лиш одна з тих поганих буч, які звичайно дучають ся в нещасливих і злих супружах. Ах, чого я там мусїв наслухати ся! Слова найпростїйшої лайки уличної і найбільшої зневаги виходили з его уст, він просто пльовав їй в лице; з глузом і насмїшками робив їй такі докори, що я уважав їх за неможливі.

Она нічого не відповідала, одустила свої хороші очи, в котрих видко було погорду і дальше розбирала ся. Вкінці стояла перед ним лише в білїм шовковім кафтаніку і з легковаженем та з погордою усмїхала ся. Він ще більше поблїд від страшної екажености і пристуцив близьше до неї.

Тепер она піднесла голову і імовірно уважала, що прийшла добра хвиля, аби піметити ся. Своїм незвичайно яєним, острим голосом почала ему закидати такі підлі, страшні річи,

що коли би він був справді тих злочинів доцусегив ся, то єї вся вина була би зникла супротив того. Єї рухи, єї епокій, з яким говорила і вичисляла его провини, привели менї на гадку гру акторки.

Та іменпо гра акторки зробила его ще дикїйшим. Як божевільний торгав ся за волоєє і кричав:

— **Лож!** А ти безвєстидниця! Ти дуже добре знаєш, що лож і що лиш ти... ти...

І почав єї на ново ганьбити. Вкінці кинув ся на неї, аби єї задусити. Она боролася ся, боролася з ним, при тім перевернула аїхтар, сьвітло згасло, я не бачив вже нічого, але чув як обоє ще сварили ся, відтак як она плакала, просїла, стогнала, нарікала...

Конець? — Шер здвигнув раменами і з погордою усмїхнув ся. Відтак говорив дальше:

— Коли я на другий день побачив як они увїйшли до їдальної сали ніжні як все, усмїхнені, сьвіжі, елегантні, то чи гадаєте що я був би уважав можливим, що та пара екавала собі в цілїм житю хоч одне зїрдне слово, колиб я не був случайно наочним сьвідком тої нічної бучі.

Ми були разом в Мадридї чотирнайцять днів. Всео було як звичайно, очевидно лиш про око... Відтак візвано мене до Франції. Мій приятель кілька місяців по моїм відїзді обожеволїв. Викрив нову зраду зі сторови жєни. Она ушадала чим раз низше і низше; тепер має бути в Бресті; живе з якимсь моряком.

не пам'ягають, від коли! Але метрика вказує дату її народження 1819 року. Отже єя вікова каліка пережила мимо всяких додегеліностей свого сидячого життя 83 літ, до кінця життя тішила єя не звичайною добротою і притомністю ума.

## Господарство, промисел, торгівля, гігієна і вихованє.

### Ради господарські.

**Пам'ятайте на город!** Чим хто менше має ґрунту, нехай тим більше цинькує города, а виїде на тім добре і дасть собі раду.

— Як збільшати доходи з господарства. Заводити опадність в господарстві і зменшати видатки потреба, то річ певна; але годі знов, щоби чоловік вище всего собі відмавлєв. На то прещі чоловік працює, щоби міг уживати; навіть потреба в міру уживати, бо в противнім случаяу жите не мало би для нас приятности. Щоби же можна уживати, треба більших доходів. Господар повинен даятого звернути ціду своєю увагоу на то, щоби збільшити свої доходи. А на то єсть вєлякі способи. Нехай лиш кожний господар з початком року подумає над тим, як би він міг в кожній галузі свого господарства збільшити доходи, нехай в сїм напрямі уложити собі план і поступає після того через цілий рік. Отже як то зробити? — 1) Передовєм треба використати кожний хоч би й найменший куєник ґрунту. Чим хто менше має ґрунту, тим більшу повинен він мати для него вартість і не спочивати без ужитку. — 2) Чим менше ґрунту, тим ліше треба єго обробити, щоби мати з него більший дохід. — 3) Треба сїяти і садити лиш такі рослини, котрі можуть дати ліший і більший дохід. — 4) Треба завчасу постарати єя о таке насїє, котре забезпечує ліший урожай і більшу видатність. — 5) Треба годувати лиш такі звїрята, котрі можуть дїєтно принєсти більший хосєп, а не вєлякі, котрі не пошлєчуют єя. Для господаря, котрий має лиш кілька морїв ґрунту, не оплатит єя держати н. пр. кілька штук овец, бо заходу з ними багато а хїєпа мало. — 6) Треба добирати такі раси домашних звїрят, котрі борзо ростуть і єсть добре придатні або для домашнього ужитку або на продаж. Особливо треба уважати на молочність коров і на добре зужиткованє молока. — 7) Треба добре використувати цалу і робочу силу звїрят. Отєх кілька примїрів вєданє, щоби показати, як має поступати господар, щоби збільшити свої доходи; з них вєже кожний зрозумїє що і як треба робити. Додати ще мусимо, що кожний господар повинен ще й на то уважати, чи у вєляких підприємствах господарєких, промислових і торговельних не знайшов би для себе нового жєрєла доходу.

— Зміна плодів в городі. Нині вєже кожний господар знає то, що в цюли треба змінити що року плоди аж до якогось часу так, щоби тота зміна розумно наступала і забезпечувала добрий урожай. То само треба робити і в городі, а тут то навіть тим лєкше робити, що має єя кусєнь землї в однім році і можна в нїм так завести собі господарку як хто хоче. Одна городнина єсть така, котра потребує сьвіжого ґноєня, щоби красно росла і добре розвивала єя. До такого рода городнин належать н. пр.: майже вєє роди капусти, імєнно же карафіоли, відтак опїрки, динї, сєлера, шїшнар, петрушка, чїєник, салата, томати (помїдори). Інші знов як: морква, каротка, калїрина, червонї буряки, редьква, цибуля, бараболї тратять смак на сьвіжо погноєнім ґрунтї і даятого ліше садити аж в рік до погноєня. Ще інші єсть такі, котрих листє тягне цюживу із воєдуха і даятого ліше садити на цїєнім ґрунтї, отже в третім році, як н. пр. горох, фасоль і т. п. З того виходить, що злє було би садити одні і ті самї рослини в городї на однаково справленім ґрунтї, бо одні з них прийшли би на цїєній ґрунт і не удали би єя, другї знов могли би прийти на погноєній ґрунт

і так само не удали би єя. Даятого треба змінити ґрунт, а цілий город в тїй ціли подїлити на квартаи. Першу квартиру треба погноїти і садити там рослини, потребуєчі сьвіжого ґноє. В другій квартирі, погноєній перед роком, садить єя ті, котрі не люблять сьвіжого ґноє, але й не зносєть зовєім цїєної землї. Наконєць в третій квартирі садить єя такі, котрі ростуть добре на ґрунтї погноєнім перед двома роками. Отже щоби завести розумну господарку в городі і збільшити доходи з него, треба вєже тепер уложити собі план до того і держати єя зміни плодів. При тім треба на то пам'ятати, щоби ані одна грядка не стояла в літї порожна; скоро з неї збере єя, треба єї зараз засадити рослинами, які припадають цїєля зміни плодів.

— Що робити на куску або галапаси у дробу. На ніяких наших домашних звїрятах, хоч би й на свїнях, звїєтних із своєї нечистоти, не жистєлько вєляких кусок або галапасів, що на дробі. Єсть около 20 родів вєляких галапасів, що живуть на птицях. Вохи або воши у курїй та русей звїєтні загально. Єсть знов рід мїлї, котрі держать єя на пшїцїках у курїй і голубів і т. п. Вєє ті галапаси єсть дуже шкідливі і докучають дуже птицям; они вєєсають з них кров, птиці нїдїють, слабо розвивають єя, а молодєнькі можуть навіть й згинуть через них. Годї тут опїєсувати вєє ті роди кусок, а навіть і не потрібно, бо для практика досєть лиш то знати, що одні з них лиш в почи нападають на дріб а в день сидять в шпєрах на стїнах, на землї, на бантах, або навіть і на другїх звїрятах (у волосєу на конях) а другї такі не попускають єя дробу. Отже як вигубити ті галапаси? На то єсть слїдуючі способи: Наамперед треба курїєк добре очистити. Рано, коли випустити єя дріб, треба цілий курїєк добре очистити, вимити і вищуровати, старї банти поналити, а поробити пові. До митї уживає єя 100 гр. англїєської креолїни на 1 літру води. В полудне треба ще раз вимити горячою водою. Так робить єя що 14 днїв, аж вигубить єя вєє галапаси. Коли галапаси присядуть курї, то робить єя купаль з т. зв. сїрчаної печїнки (Nerag sulfuris alkalinum, куєує єя в агїтцї за пару крайпарів). Тої сїрчаної печїнки розкуєєє єя 30 гр. в 1 літрі тєплої води і куєєє єя курку, але так, щоби не занурити голови, а потримавши єї кілька хвїль у водї випускає єя на двір. Але купати можна лиш в погідний горячий день. Інший способ: Дєєь під стрїхою, але до сонця викоєує єя ямку на 10 см. глєбуку а на яких 50 см. довгу і шїроку та наєцує єя до неї що тїждня, мїшанину з перєєєяного попєлу з дєрева гашєного вапна і жменї сїркового цьвїту. Вапно не гасить єя водою, лиш ставить єя дєєь у вохкїм мїєци, щоби оно розпало єя там на порох. Вєє то треба добре перемїшати так, щоби не слїдно було вапна. Кури будуть порпати єя в тїй мїшанинї і позбудуть єя галапасів. Мїшанину ту можна ужити опїєєля в городі на навїз під горох.

### Вєєчїна господарєка.

— Як обходити єя з лямною. Передовєм не треба ніколи наливати нафти до лямни вєчером при сьвітлї, а коли вєже конче треба, то здалєка від сьвітла. Не треба ніколи робити так, щоби наливати і держати з боку горїючий кнїг. Лямцу перед наливанєм треба згаєтити. Не скручуєвати лямни і лишати так, щоби она слабо горїла. Многї господїнї гадють, що тим заощадять нафти, а то не правда, бо нафта тогди не вигарує, але за то сильно огрїває єя і більше вигарує як би вигорїла. До того ще скрученєпа лямца робить багато смроду і занєчїщує воздух димом, котрий при скрученїй лямнї не добре згарає.

— Шартрєзкий лїкер (Chartreuse) можна зробити слїдуючим способом: До великої бутлї наливає єя літру чїєстого сїритуєу (80 стєпенїв) і додає до того слїдуючого зїля: 8 гр. наворотїна (равник, Tanacetum vulg.), 1 гр. листя насєрдника (перцевої мятї), 1 гр. листя мєлїси, 1 гр. звїєдїєстого ганишу (Mlex anisatum, куєує єя в агїтцї), 1 гр. ганишу, 1 гр. корїня єнгєлїєка (Archangelica officini, кує. в агїтцї), цїв ґрама колєндри, цїв ґрама ша-

франу і цїв ґрама сьвїжої цїтрипової шкїрки. Вєє то мокнє в сїритуєї через 24 годїн, при чїм треба часто потряєсати фляшкою. По тім часї перєцїджує єя, однакож зїля не треба вижимати. Відтак варить єя сїрун з 1 кїля цукру і 1 літри води; варити треба бодаї чвєрть годїни, але сїрун не повинєн тєдуть єя. Коли сїрун вїєтїєнє, мїшає єя єго з алькоголєм, фїльтрує єя поволои через бїбуду а наконєць зливає єя до темних фляшок, затиєєє єя добре і запечатовує єя.

— Карук, що не цускає у водї, робить єя так: Карук мочить єя у водї, щоби добре напучняєв. Відтак розпускає єя хромовий галун в горячїй водї і розмїшує єя з каруком. Коли цє тєплїй мастить єя ним дєрево призначєно до скаруєванєя, стєгає єя шруєбами і сушить єя. Хромовий карук не розпусєтїть єя у водї.

### Вїєтї господарєкі, промисловї і торговельнї.

Цїна збїжа у Львовї 25 сїчня: Пшєнїця 7.50 до 7.75; жито 6.50 до 6.75; овєє 6.— до 6.30; ячмїнь пашнїй 5.50 до 5.75; ячмїнь броварнїй 6.— до 6.75; рїсак 14.— до 14.50; льянка 10.50 до 11.—; горох до варєня 6.75 до 12.—; вїєка 6.25 до 6.50; бобїк 5.75 до 6.25; грєчка 7.— до 7.25; кукурудза нова 5.60 до 5.90; хмїль за 56 кїльо —.— до —.—; конюшина чєрвопа 50.— до 70.—; конюшина бїла 35.— до 75.—; конюшина шведєка 45.— до 80.—; тїмотка 19.— до 25.—.

— Цїна тєлят, свїней і овец на зарїз у Віднї 24 сїчня: На торг привєзєно 3710 тєлят; 2148 живїх свїнїй; 2630 патрошєних свїнїй; 525 патрошєних овец, 719 ягнєт. Патрошєні тєлята плачєно 64 до 80 є., лішї 82 є. до 1 К., найлішї 1.08 до 1.16 К. — Молодї свїнї плачєно по 56 до 74 є., патрошєні свїнї на мяєо по 84 до 96 є.; товєтї свїнї по 80 до 92 є.; пїдєвнїкї по 80 до 96 є., вєжкї до 1.— до 1.04 К. — Патрошєні вїєцї по 56 до 76 є. за кїльо. — Ягнєта по 10 до 24 К. за пару. — Овец пригнєно 2071 штук. Торг був млавїй цїна упала; експортів плачєно по 42 до 44, лішї по 45 до 46 є. за кїльо.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Вїдєнь 26 сїчня. Мїнїєтер вїєнї, барон Крїггаммер, і мїнїєтер торговлї, барон Баль, були вчєра на довїших аудїєнцїях у Цєаря.

Кїль 26 сїчня. На приказ цїєаря Вїльгєльма удаєть єя кілька нїмєцкїх кораблїв до Англїї, аби взяти участь в великїй парадї флєоти з причїни смєрти королевої Вїкторїї. Парада відбудє єя днєя 2 лютого т. є. в дєнь похорону.

Льондон 26 сїчня. Вєже певна річ, що тїло королевої будє перевєзєнє в ночї з 1-го на другого лютого з Осборн до Порємавт на яхтї „Альберто“, а днєя 2-го лютого прибудє до Льондона, звїдки того самого днєя будє перевєзєнє до Вїпдзора і там похоронєнє.

## Надїєланє.

### Ц. к. упр. галїц. акц. Банк гїпотєчний у Львовї

прїнїмає від днєя 1-го жовтнєя 1889 почавши Вкладкї на Касовї Асїгнати 4-проєнтєвї, платнї в 30 днїв по вїповїдженю 4 1/2-проєнтєвї, платнї в 60 днїв по вїповїдженю як також

Вкладкї на рахунок бїжучїй для котрих на жаданє вїдає

### Кнїжочкї чєковї.

Львїв, днєя 30 вєрєснєя 1899.

За редакцїю вїдповїдає: Адам Крєховєцкїй.

Торговля вина ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЄРА у Львові

при ул. Іраківській ч. 9  
продє вино шампанське Йосифа Терлей  
і Спілки в Будапешті „TALISMAN SEC“  
по дуже приступних цінах.

**КНИГАРНЯ**

Дра Волод. МІЛКОВСКОГО в КРАКОВІ

поручає

слідуючі книжки наукові педагога Рейснера:

**НАЙЛІПША МЕТОДА**

найлепша до дуже скорого а ґрунтовного  
внученя ся чужої мови без учителя, а поясненнями  
внмови і в ключем на кінці кожної книжки:

„Самоук“ Руско-Німецкий по 15, 30, 52 кр.  
Польско - Німецкий Самоук  
вступний курс (Елементар) по 15, 30, 52 кр.; курс  
I-ший 90 кр., курс II-гий вр. 2'30, комплет (рявом оба  
курси) 3 вр.

„Самоук“ Польско-Французский, курс I-ий  
13 вшиток, курс II-гий 24 вшиток,  
Граматика Польско-Французска 1'80 вр.

„Самоук“ Польско-Англійский курс I-ший  
вр. 1'80, курс II-гий вр. 1'90, комплет  
вр. 2'62.

„Самоук“ Польско-Російский I-ший курс  
вр. 1'80, II-гий курс вр. 2'75.

**Французска Хрестоматія**

(Chrestomathie Française) вр. 1'20.

Дістати можна у всіх других книгарнях.

Ново отворена  
Агенция дневників і оголошень  
**у Львові**

Пасаж Гавсмана число 9.

приймає

пренумерату на всі дневники  
краєві і заграничні  
по цінах оригінальних.

„FOTOGRAFISCHE MITTHEILUNGEN“

во (6 зшитів) 3 марки 75  
фениг. Передилату можна пе-  
ресилати в австрійских ли-  
стових марках. Адреса: Ver-  
lagsbuchhandlung Gust. Schmidt  
Berlin W. 35 Lützowstrasse 27.

одинокі багато ілюстрована  
часопись для аматорів фото-  
графії, виходить два рази на  
місяць. Передилата чвертьріч-

**MAYER'S CONVERSATIONS-LEXIKON**

Пяте цілком перероблене і побільшене виданє, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкіряними хребтами і рогами,  
обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт  
і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітоґр., **290** карт.

Крім того два томи доповняючі і один том спису (Registerband).

**Разем 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літе-  
ратским явищем не малої ваги. Розійшлось єго в 4-ох виданнях більше як півтора  
мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний  
твір, як словар людского знаня.

Той лексикон можна дістати в комплеті, всі томи нараз на сплату **по  
3 зр. місячно.**

Замовлення приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.